

Glossary of Terms

Aad – A satin stitch using counting thread method.

Aank - Outline done with compact open chain stitch.

Aanu – A colloquial term for the gift ceremony post wedding.

Aarekhani - An outline of the motif by the artisans of *Ahirs* community.

Aath khuiye vali butti – A type of circular motif embroidered with eight corners.

Abhlo - A colloquial term used for mirror by *Ahirs*.

Achhe jo Khan – A colloquial term used for back stitch

Adadho – A colloquial term for half.

Addhad – A colloquial term meaning half.

Adh butti - A floral motif embroidered by *Garacia* and *Fakirani Jat*.

Adh-kanti - A colloquial term used for buttonhole stitch amongst *Ahirs* was embroidered to ornament the mirror.

Akhiyo – A face mask worn by brides during weddings ceremony.

Ambo – A colloquial term used for Mango tree.

Andhari - A colloquial term used for head gear.

Asal – A colloquial term used for real.

Asharafi – A motif embroidered with small triangles placed in radial order.

Ath handa valo gul - *Handa valo gul* motif repeated eight times.

Baay – A colloquial term used for sleeves.

Bachado pitado – A type of motif embroidered by *Sindhi Memon*.

Bachado pitado – A type of motif embroidered by *Sindhi Memon*.

Badam - A colloquial term used for almond.

Badami farua - A type of motif embroidered by *Mutwa* community.

Badami pitado - A type of motif embroidered by *Sindhi Memon*.

Baju bandh - A colloquial term used for the ornament worn on upper arm.

Baliyaj – A type of border embroidered.

Bandh – A colloquial term used for border.

Bandh nu Dhoran – *Dhoran* motif placed on the bust in between the borders.

Bandhyo - Framing of interlacing stitch amongst *Mutwa* community.

Batti – A colloquial term used for two or double.

Batti Kharek – Two *Kharek* motifs placed together.

Batto – A colloquial term used for double or two.

Bavalio – A local term used for a thorny plant known as *Baval*.

Bharat – A colloquial term for embroidery.

Bherni bandh – A type of border design or motif.

Bhindhudi Kharek ji butti - Motif initiated with triangle, followed by diamond and again triangle placed upside down.

Bhirani – A shape embroidered using buttonhole stitch

Bhooli – A colloquial term for nose pin worn by the newly wedded bride of *Node* community.

Bhori ful - A type of floral motif embroidered by various communities inspired from the flower of berry tree.

Bhori ji buti – A type of *Butti* motif.

Bhori jo ful – A type of floral motif embroidered by *Node* community inspired from nose pins.

Bhuli ji butti – A type of motif inspired from a nose pin known as *bhooli*.

Bido – A circular motif inspired from the buttons made of thread.

Bo – A colloquial term used for two.

Bujaki – A colloquial term used for a purse.

Butti or *Butah* – A type of motif embroidered by combining the segments of various units such as flower, stem and leaf.

Chag - The whole composition of a bunch of thread held with stitches.

Chakali - A colloquial term used for sparrow. A type of embroidery inspired from sparrow.

Chakkan or *Chikan* - A type of curved petal floral motif embroidered by Mutwa community.

Chakki – A motif composed of eight rhomboids.

Chambh tak – Placement of mirrors in diagonal checkered format.

Chandar – A circular motif inspired from moon.

Char buti no gul – A type of floral motif with four buds.

Chhe tang wala farua – A type of motif embroidered by Mutwa community.

Chher – A colloquial term used for infinite or never ending.

Cho bandhi - A colloquial term for 'all four sides closed'.

Chokadi valo faruo - A type of motif embroidered by Mutwa community.

Chokdi - A colloquial term used for square.

Chopad – A colloquial term for four directional pattern.

Chuur - Romanian stitches close to each other.

Daal – A branch shaped motif.

Daano - A colloquial term for *Lazy daisy* stitch.

Dabala bandh – A *Dabli* motif used in border.

Dabali – A type of circular motif. A colloquial term used for precious container.

Dedavo - A wide curvy linear arrangements inspired by amulet.

Dhari – A circular motif around mirror representing axel of the wheel.

Dhevo, Ghagho or *Churi* - A yoke to be attached to their upper garment of the ladies.

Dhingli – A colloquial term used for a doll.

Dhoran – A type of geometric motif embroidered in *Pakko* embroidery.

Dhungo – A type of circular motif embroidered by *Ahir* community.

Farai – Colloquial term for seed pod.

Farmatado – A motif inspired from circular movement of the coin.

Farua – A colloquial term used for the motif used in between mirrors by *Mutwa* community.

Ful - A floral motif embroidered by various communities.

Fuladi – A type of circular motif formed with triangles in radial repeats.

Fulda – A type of circular motif made up with repetition of triangles.

Gaaj no tanko – A button hole stitch to embroidery mirrors.

Gajji silk - fabric used for *Kanjari* worked with *Pakko* embroidery whereas, for *PakkoSuf* and *Kharek* medium weight cotton fabric was used.

Ghagro or *Pehrnu* – Ladies lower garment.

Ghar – a colloquial term used to depict house.

Gheni – A colloquial term used for a coin.

Gheta sing - A motif embroidered by *Jat* community inspired by the horns of sheep.

Ghodi – A motif embroidered that depicted the ladder used in farms.

Ghodi – A motif inspired from the ladder used in farms.

Gidhari khinch – Satin Stitch inspired from a worm.

Gingri – A type of border embroidered. A colloquial term used for bell.

Gol ful - A type of circular floral motif with nine petals embroidered on *Kanjari* by *Raysi potra* artisans.

Golaido – A circular motif inspired by the leaf of a vegetable creeper, Little Gourd.

Goto - A type of circular motif embroidered by *Ahir* community.

Gotyo – term used for embroidering frame of interlacing stitch amongst *Mutwa* community.

Guli – A type of floral motif embroidery.

Haathi uper ambadi - A motif representing Elephant with howdah.

Handa – A colloquial term used for half circular shape embroidered by *Sindhi Memon*.

Handa valo gul – A type of motif embroidered by repetition of *Handa*.

Harana – A motif inspired from deer's head.

Horamji, Bavalio, Gotav – A style of embroidery practised.

Jaat – A colloquial term used for diamond shapes with zigzag outline placed to form a square shape and mirror was placed in the inner portion of square.

Jaat tak – A type of motif embroidered by *Jat* community.

Jhaad – A colloquial term used for tree.

Jim vala farua - A type of motif embroidered by Mutwa community.

Kachho Suf – A style of embroidery practised by *Mutwa* community.

Kagar – A type of motif embroidered with series of triangles arranged.

Kagar gulio – an embroidered ornamentation with broken or continuous circle with buttonhole stitch.

Kagde ja pag – A colloquial term used meaning legs of the crow.

Kambhira – A square motif formed with zigzag lines.

Kambhira and *khudi sebha*

Kanak – A colloquial term used for wheat grain.

Kandh ni gani - A band wrapped on the shoulder of horse.

Kanio – A colloquial term used for grain.

Kanjari - Ladies' upper garment.

Kanti - Combination of couching and chain stitches.

Kanudo – A motif depicting lord *Krishna*.

Kapadu - A colloquial term used for fabric.

Katri – A type of square motif embroidered with line of white chequered pattern.

Khadpa – A colloquial term used for side panels.

Khajano – A vernacular term meaning a treasure.

Khanp - A colloquial term used for mirror by *Rabaris*.

Kharek – A colloquial term used for date. A type of motif embroidered inspired from date.

Kharek ji butti – Motif formed by a cluster of *Kharek* motifs.

Kharek ji sar or *Katariye ji sar* - Borders made of *Kharek* motifs.

Kharek jo bandh – A border embroidered using *Kharek* motifs.

Khich wala farua - A type of motif embroidered by Mutwa community.

Khil ful – A motif with an arrangement of various squares embroidered in such a way that it was creating an image of a flower.

Khinch – Square chain stitches.

Khoti fuladi - A floral motif embroidered by *Jats* community.

Khudi – A diamond shaped Motif.

Khudi valo faruo - A type of motif embroidered by Mutwa community.

Kodadiyado bandh - A type of border design or motif inspired by conch shell.

Kodi – A type of motif inspired from conch shell.

Kothali - A rectangular bag used for various purposes.

Kula – A colloquial term used for shoulder.

Kula nu dhoran – *Dhoran* motif placed on shoulders.

Kundha – A colloquial term used for shape resembling half circle.

Kundhe ji butti – Formation of entire *Butti* with various placement of *Kundha*.

Kungri valo phul – A type of floral motif embroidered by *Halay potra* and *Rayasi potra* communities.

Lakhatar – An outline of the motif by the artisans of *Halay potra*, *Pathan*, *Raysi Potra*, *Node*, *Mutwa*, *Sindhi Memon*, *Jat* and *Rabari*.

Ler – A colloquial term used for waves.

Limbodi aako – A motif embroidered by *Jat* community inspired from the fruit of neem tree.

Ludi - A colloquial term used for *Veil* amongst *Rabaris*.

Macchi – A colloquial term used for fish. A type of embroidery inspired from fish.

Makodiyo – A motif used to fill up the gap in between the borders.

Mandi chopad – A floral motif embroidered by *Dhaneta Jat* community.

Mod – A face mask worn by the groom during wedding ceremony.

Mod – A motif embroidered of a large triangle that constituted of triangles or rhomboids.

Molado - A type of motif embroidered by *Mutwa* community inspired by wooden pestle.

Mor – A type of motif representing peacock embroidered by *Darbar* and *Meghwar* community.

Mukko - A style of embroidery employed by various communities of Kutch.

Nade ja gul – A type of geometrical eight petal floral motif.

Nade ji butti – A type of *Butti* motif.

Nanadi – Colloquial term to denote smaller size motif by *Halay potra* and *Raysi potra* communities.

Nariyel – A type of motif inspired from coconut.

Neran – A triangular geometrical shaped motif embroidered.

Neran ji nanadi butti – A smaller *Neran* motif.

Neran jo bandh – A border using *Neran* motif.

Neran jo gul - A circular *Neran* motif.

Odhani or *Chundadi* – A colloquial term used for *Veil* amongst *Ahirs*.

Oontdo – A colloquial term used for camel. A motif inspired from camel.

Padhadiyaro bandh - A type of border similar to *Gingri* embroidered by *Meghwar* community.

Paida – A type of motif inspired by or representing shape of wheel.

Pakhadi - A type of motif embroidered by *Sindhi Memon*.

Pakke jo ful – A type of floral motif embroidered with mirror in centre encircled by 15 to 23 petals.

Pakko - A style of embroidery employed by various communities of Kutch. The term is derived from strength of the embroidery.

Pandada – A colloquial term used for leaves.

Pandada – A colloquial term used to express leaves.

Paniari - A colloquial term for stylised depiction of lady's head loaded with earthen pots filled with water.

Panj – A colloquial term used for Five.

Panj fangiya vali butti – A type of *Butti* motif with five sections.

Pat or *Sani* – A colloquial term used for untwisted silk thread.

Pehrnu - A draped garment worn by *Rabaris*.

Pet – A colloquial term used for Basque panel.

Phalli – A colloquial term used for pod.

Phool - A type of circular motif embroidered by *Ahir* community.

Popati - A type of motif inspired from earrings.

Raano bandh – A type of motif representing a king in a jail.

Riraniya – A type of motif embroidered by *Jat* community.

Sachi fuladi – A floral motif embroidered by *Garacia* and *Fakirani Jats*.

Sald – A term used for added fullness at bust level in *Kanchali* of *Ahir* and *Rabari* communities

Sankali - A colloquial term used to express chain stitch among the community.

Sar – A colloquial term used for border by *Mutwa* community.

Sat tak valo gul – A type of motif embroidered with seven mirrors in circular manner.

Satti - A women who offers herself to the funeral fire of her deceased husband.

Shravan Kavadiyo – A motif embroidered by The *Rabaris* depicting a story from mythology.

Sinye nu ful – A type of floral motif embroidered by *Sindhi Memon* with white colour only.

Suda – A colloquial term used a Parakeet.

Suf – A colloquial term used for triangle shape.

Suf ja ful – A seven petal floral motif with diamond shaped petals.

Suf ji butti – A motif embroidered with radial arrangement of eight rhomboids.

Sufadi – A motif embroidered by placing diamond shape over a triangle.

Suttar – A colloquial term used for cotton thread.

Tadi – A colloquial term for a leaf like shape.

Tadi valo gul – A motif embroidered by circular arrangement of the triangular leaf like shape.

Tadi walo gul – A type of motif created by repeating *Tadi*.

Tak - A colloquial term used for mirror.

Tak –Halay potra, Pathan, Raysi Potras, Node, Mutwa, Sindhi memon, Darbar and Meghwar communities.

Takfarua – A colloquial term used for border by *Mutwa* community.

Tana nu dhoran - *Dhoran* motif placed above bust.

Tanu - The yoke joined above bust.

Tevrani ful – A type of floral motif embroidered by *Sindhi Memon* community inspired from the regional flower grown in Sindh.

Tor – A local term used meaning tassels.

Toran – A colloquial term for door hanging.

Tre fangdi wali chakkan ji butti – A floral motif arrangement with three petals often used with *butti* by *Mutwa* community.

Tre fangiye vali butti - A type of *Butti* motif with five sections.

Tre khune valo ful - A type of floral motif with three petals embroidered.

Tri khuni tak - Triangular shaped mirrors used by *Rabaris*.

Vaano – A colloquial term for herring bone stitch.

Vadi – Colloquial term to denote bigger size motif by *Halay potra* and *Raysi potra* communities.

Vanjnu - A lower garment of *Ahirs* ' wedding dress.

Vinchi – A colloquial term used for scorpion.

Zarmar – A type of motif inspired from the necklace worn by *Sindhi Memon* community.